

**7e SÉANCE ORDINAIRE DU 18<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 25  
OCTOBRE 2021**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Edgar Aubé.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Edgar Aubé, maire  
Monsieur Jean Guy Grant, maire adjoint  
Monsieur Gilles DeGrâce, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère  
Madame Brigitte Couturier, conseillère  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et  
développement communautaire

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le point suivant est ajouté à l'ordre du jour :

14.b) Projet de la rue Godin (huis clos)

**Proposition 139 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturière

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 140 - 2021**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 12 octobre 2021 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler**

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – Rien à signaler**

**8. CORRESPONDANCES - Rien à signaler**

**9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler**

**10. POLITIQUES ET PROCÉDURES**

- a) Résolution pour adopter la politique sur la reconnaissance du conseil municipal  
**Proposition 141 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** la politique sur la reconnaissance du conseil municipal présentée en annexe soit adoptée.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

- b) Résolution pour adopter la politique des bancs commémoratifs  
**Proposition 142 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Jean Guy Grant

**QUE** la politique des bancs commémoratifs présentée en annexe soit adoptée.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

**11. DEMANDES DE PERMIS** – Rien à signaler

**12. RAPPORTS**

**i) Rapport des comités**

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- d) Comité des travaux publics (Gilles DeGrâce) - Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

**ii) Rapport des commissions**

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Le comité s'est réuni mardi passé dans le but d'approuver le budget 2022 ainsi que les payables du mois précédent.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – La rencontre prévue le 13 octobre a été reportée en raison de l'absence de la gestionnaire de l'Écomarché.

**iii) Rapport des comités d'engagement citoyen**

- a) Planification stratégique
1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Gilles DeGrâce) – La prochaine rencontre du comité a lieu ce jeudi.
  2. Comité du développement culturel (Anne Bard-Lavigne) – Le budget pour 2022 est complété. Le comité se rencontre ce jeudi afin de réviser les activités pour l'an prochain.

3. Comité d'embellissement et de l'environnement (*Brigitte Couturier & Marc-André Godin*) – La prochaine rencontre du comité a lieu ce jeudi 28 octobre.
4. Comité d'engagement jeunesse (*Brigitte Couturier & Gilles DeGrâce*) – La conseillère Couturier est en train de monter un dossier et va communiquer avec le conseiller DeGrâce cette semaine à ce sujet.
5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (*Bruno Poirier*) – Rien à signaler
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (*Jean Guy Grant*) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (*Bruno Poirier*) – La prochaine rencontre a lieu cette semaine.
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (*Bruno Poirier*) – La dernière rencontre avait lieu le 20 octobre dernier. L'objectif de la rencontre était d'effectuer les changements bancaires, et ce, de façon intérimaire du fait que les représentants des villages de Nigadoo et Belledune n'ont pas encore été nommés. Les trois membres présents lors de cette rencontre étaient : Roger Guitard, président; Bruno Poirier, vice-président et Jean-Marc Cormier, trésorier.
- e) Autres – Rien à signaler

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 18 octobre – Rencontre des comités du conseil municipal
- Le 19 octobre – Rencontre du comité mixte de la Police régionale BNPP
- Le 20 octobre – Rencontre virtuelle avec le ministre Daniel Allain
- Le 20 octobre – Réunion virtuelle : Table ronde sur la pleine municipalisation
- Le 21 octobre – Gala des prix d'excellence en affaires de la Chambre de commerce Chaleur où deux entreprises de la municipalité furent honorées

Le conseiller Poirier demande qui occupe de poste d'urbaniste à la CSR Chaleur depuis le départ à la retraite de Marc Bouffard. Monsieur le maire indique qu'en attendant que le poste soit pourvu il est rempli de façon intérimaire par l'urbaniste de la CSR Péninsule acadienne.

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 12 octobre 2021 – Rencontre avec le gestionnaire de comptes de Services financiers Goguen Champlain pour le renouvellement d'assurance collective pour 2022
- Le 13 octobre 2021 – Réunion de travail avec le maire et le directeur des relations stratégiques et présence à la rencontre des pompiers volontaires pour la présentation des passeports vaccinaux
- Le 14 octobre 2021 – Rencontre avec le comité de soutien de la BNPP
- Le 18 octobre 2021 – Rencontre des comités avec le conseil municipal
- Le 19 octobre 2021 – Rencontre avec l'ingénieur de la municipalité
- Le 20 octobre 2021 – Test de dépistage rapide de la Covid-19

- Le 22 octobre 2021 – Test de dépistage rapide de la Covid-19 et rencontre du comité d'éducation de l'AAMNB (éventail de cours offerts et le lien sera envoyé aux employés ciblés)

Le directeur général continue de travailler sur les dossiers suivants : préparation du budget 2022, étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur, projet d'un entrepreneur, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

**vii) Rapport du directeur des travaux publics**

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Du 12 au 22 octobre – Nettoyage à grande eau du réseau d'eau potable et maintenance préventive des bornes d'incendie

Le 12 octobre – Remplacement de la tige et boîtier et tige pour la soupape d'eau au 1022 rue Principale

Le 12 octobre – Épandage de topsoil dans le parc Edmond-Aubé par la compagnie *Pelouse Brunswick*

Le 14 octobre – Rencontre avec Denis Leblanc et Daniel Langlais concernant la procédure de verrouillage à la station de pompage no 3

Le 15 octobre – Remplacement d'un puisard sur la rue MacDonald

Le 19 octobre – Session d'orientation pour le nouveau concierge

Le 19 octobre – Enlèvement des protecteurs sur la rampe de bateau

Le 20 octobre – Installation d'un puisard au 215 rue Gagnon

Le 20 octobre – Relocalisation d'un puisard au 183 rue Marie

Le 20 octobre – Rencontre avec Roy Consultants pour la certification des poutres de levage et point d'ancrage pour les stations de pompage 1,2,3,4 et 5

Le 21 octobre – Enlèvement du coupe-vent au terrain de tennis

Le 21 octobre – Travaux de réfection des trottoirs au 819 rue Principale, 971 rue Principale et devant l'hôtel de ville sont complétés

Le 22 octobre – Mise à pied de deux journaliers temporaires

Les 22 et 25 octobre – Inspection des bâtiments

Le directeur des travaux publics ajoute qu'il travaille présentement sur la préparation du budget 2022.

À venir :

- Rencontre de planification avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe
- Travaux de sécurité
- Tonte de gazon dans les parcs, stations de pompage et à l'usine d'épuration de l'eau
- Entreposage des équipements d'été
- Réparation des bornes d'incendie
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 27 octobre
- Rencontre du comité mixte d'hygiène et de sécurité le 4 novembre
- Réparation des trottoirs et épandage d'asphalte suite au bris d'aqueduc

**viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

**Rencontres/activités notables :**

---

- 9 octobre – Inspection du sentier Beresford-Bathurst avec le représentant provincial.
- 13 octobre – Rencontre avec le maire pour discuter de dossiers
- 13 octobre – Rencontre avec l'AFMNB concernant le projet de gestion des actifs

- 21 octobre – Rencontre du comité du Parc Edmond Aubé.
- 22 octobre – Rencontre avec un dessinateur pour structures de support à photo pour un projet
- 22 octobre – Rencontre avec le directeur général pour discuter de la distribution des tâches afin de réaliser le projet de Gestion des actifs

| <b>Projets/activités notables en cours :</b>  |
|---|
| <b>Gestion des actifs</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Projet approuvé</li> <li>• Discussion avec l'AFMNB pour projet</li> </ul>  |
| <b>Marketing/Communication</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Site web en cours</li> <li>• Réalisation de l'Écho de novembre.</li> <li>• Installation d'une enseigne de bienvenue à Beresford au niveau de sentier Beresford-Bathurst</li> <li>• Réalisation de divers gabarits comprenant nos 4 slogans</li> </ul>   |
| <b>Parc Edmond Aubé</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Commande de 'monkey bars' pour finaliser le design du parc</li> </ul>  |
| <b>Projet de renouvellement la plage</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appel d'offres pour jeux d'eau</li> <li>• Démarchage pour financement pour plantation d'arbres</li> </ul>   |
| <b>Subventions</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtention de la moitié du coût au sentier au Sportek Rodolphe-Boudreau. (8 618\$)</li> <li>• Obtention de la moitié du coût pour une surfaceuse pour le sentier (11 000\$)</li> <li>• Obtention de 100% du coût pour installer 8 supports à vélos dans la ville (3 617\$)</li> <li>• Lecture des rapports préliminaires pour les études de bâtiments.</li> <li>• Soumission des rapports finaux pour l'installation d'une porte au centre Réal-Boudreau (3300\$)</li> </ul> |
| <b>Général</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Murs des entrepreneurs, écriture d'un résumé du projet à l'intention du conseil</li> <li>• Projet FFE avec photos et statue</li> <li>• Démarchage pour projet de FFE (Papillon)</li> <li>• Travail sur budget 2022 pour projets me touchant</li> <li>• Révision de documents pour le projet de caserne</li> </ul>   |

Le conseiller Poirier demande si la ville est préparée à affronter les situations de mesures d'urgence. Le directeur des relations stratégique explique que le plan des mesures d'urgence que possède la municipalité couvre les situations les plus probables comme il est impossible de mettre sur pieds un plan infallible. Aussi, les sessions de formation et exercices de pratiques offertes par la province ont tous été mises en suspens en raison des circonstances entourant la Covid-19.

**ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

**Rencontres :**

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 14 octobre : Congrès CLNB 2021
- 19 octobre : How your splash pad becomes a reality through funding programs & community engagement

**Projets**

- L'Écomarché
  - Plan de travail pour 2022

- Centre Réal-Boudreau
  - Suivi des horaires et suivi avec les groupes
  - Patinage libre
- Comité de développement culturel
- Comité MADA
  - Finaliser le rapport pour “Vie active pour les aînés”
- Projet de renouvellement la plage
  - Possibilité de l’engagement communautaire
- Sentier Beresford – Bathurst
  - Inauguration du sentier (cérémonie de coupure du ruban a lieu ce mercredi)

La directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire informe le conseiller DeGrâce que chaque groupe utilisateurs de l’aréna est responsable d’assurer la présentation du passeport vaccinale de son groupe respectif.

### **13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

#### **i) Finances**

##### **a) Comité d’attribution des fonds**

1. Demande d’aide financière – Légion royale canadienne – Les membres du conseil municipal décident de passer.
2. Annonce publicitaire – Jour du Souvenir – Cette demande est refusée.

##### **b) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant en septembre 2021**

###### **Proposition 143 - 2021**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l’on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant en septembre 2021 au montant de 251 619,45 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

##### **c) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en septembre 2021**

###### **Proposition 144 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Jean Guy Grant

**QUE** l’on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en septembre 2021 au montant de 141 263,14 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

##### **d) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en septembre 2021**

###### **Proposition 145 - 2021**

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce  
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l’on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en septembre 2021 au montant de 76 547,44 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

**14. AFFAIRES NOUVELLES**

- a) Étude pour un transfert d'une parcelle de terrain  
**Proposition 146 - 2021**  
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** le conseil municipal donne son approbation à M. Daniel Christie d'étudier la possibilité de modifier les limites de la ville et de transférer la parcelle de terrain portant le NID 20029591 à la ville de Beresford, et ce à ses propres frais.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

- b) Projet de la rue Godin  
**Proposition 147 – 2021**  
Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** l'on discute à huis clos (à 19 h 11) en vertu de l'alinéa 68(1) a) de la Loi sur la gouvernance locale, LN-B 2017, c 18 : « Les réunions du conseil ou celles de l'un de ces comités peuvent être tenues à huis clos pendant la durée du débat, lorsqu'il s'avère nécessaire de discuter : de renseignements dont le caractère confidentiel est protégé par la loi. »

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

- Proposition 148 - 2021**  
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** l'on sort de la discussion à huis clos (à 19 h 28).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 OCTOBRE 2021

**15. TOUR DE TABLE**

Le conseiller DeGrâce remercie les personnes responsables de la nouvelle disposition des tables au Sportek Rodolphe-Boudreau pour la rencontre de ce soir.

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 8 novembre 2021 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – Rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.

**19. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 31 sur la proposition du conseiller Bruno Poirier.

---

Edgar Aubé  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2021 10 29  
/db